



American Institute of Aeronautics and Astronautics
HOUSTON SECTION • P.O. Box 57524 • Webster, Texas 77598
Web site: www.aiaahouston.org

Aerospace News

November 7, 2016
www.aiaahouston.org/iac/#news

Sister Sections since 2007

l'Association Aéronautique et Astronautique de France (3AF)
3AF MP (www.3af-mp.fr) *Philippe Mairat*
AIAA Houston Section (www.aiaahouston.org) *Douglas Hazell*

AIAA Houston Section International Activities Committee (IAC) mirrors the AIAA IAC.

Conférence de l'Astronaute Alfred Worden le 12 octobre 2016 en Suisse

Deux jours seulement après la venue de Charlie Duke, c'est donc un autre Astronaute qui nous venait en Suisse. Alfred Worden très jovial, s'est exprimé en anglais et a su captiver son audience, notamment les plus jeunes. Il s'est beaucoup attardé sur les contraintes de la vie en apesanteur, l'espace réduit de la capsule, etc... Comment "faire ses besoins dans l'espace", "la nourriture en tubes",... ont beaucoup fait rire les enfants. Il a ensuite évoqué la mission, les corrections de trajectoire, le fait d'être seul autour de la lune, sa sortie extra-véhiculaire lors du retour et l'amerrissage plutôt brusque. Comme souvent, il a encouragé les jeunes à poursuivre leurs études. Au terme de la conférence, les élèves ont pu discuter avec l'Astronaute et faire des photos. Alfred Worden est vraiment sympathique et il a un côté jovial qui vous met d'emblée à l'aise. Un ton sérieux, calme et posé et puis d'un coup : une forte intonation et c'est la blague qui jaillit. Comme bien d'autres Astronautes, c'est un brillant orateur. Il a pris le temps de poser pour d'innombrables photos et n'a pas hésité à discuter avec les élèves.

Conference with Astronaut Alfred Worden October 12, 2016 in Switzerland

Two days after the arrival of Charlie Duke, yet another astronaut visited us in Switzerland. Alfred Worden, very jovial, spoke English and captivated his audience, especially the younger people. He dwelt on the constraints of life in zero gravity, the reduced space of the capsule, etc. How to "do his business in space," "food in tubes." He made the children laugh very much. He then referred to the mission, course corrections, being alone in orbit around the Moon, his extra-vehicular exit upon his return to Earth, and his rather abrupt landing. As usual, he encouraged young people to pursue their studies. After the lecture, students were able to talk with the former astronaut and take pictures. Alfred Worden is really friendly and has a cheerful side that puts you immediately at ease. A serious tone, calm and quiet, and then suddenly, a strong intonation, and that's the joke that springs. Like many astronauts, he is a brilliant orator. He took the time to pose for countless pictures and did not hesitate to talk with students.

